



This manual is for reference and historical purposes, all rights reserved.

This page is copyright© by M. Butkus, NJ.

This page may not be sold or distributed without the expressed permission of the producer

I have no connection with any camera company

On-line camera manual library

This is the full text and images from the manual. This may take 3 full minutes for the PDF file to download.

If you find this manual useful, how about a donation of \$3 to: M. Butkus, 29 Lake Ave., High Bridge, NJ 08829-1701 and send your e-mail address so I can thank you. Most other places would charge you \$7.50 for a electronic copy or \$18.00 for a hard to read Xerox copy.

This will allow me to continue to buy new manuals and pay their shipping costs.

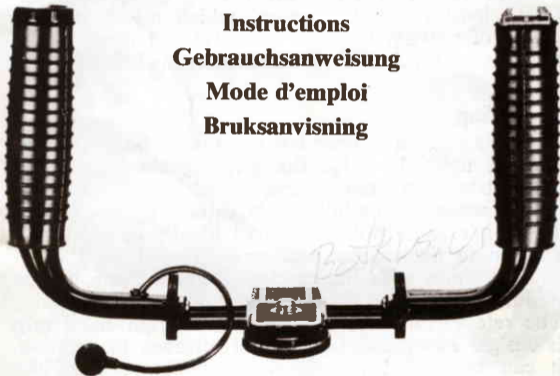
It'll make you feel better, won't it?

**If you use Pay Pal or wish to use your credit card,
click on the secure site on my main page.**

PayPal Name Lynn@butkus.org

H A S S E L B L A D[®]

Instructions
Gebrauchsanweisung
Mode d'emploi
Bruksanvisning



DOUBLE HANDGRIP FOR THE HASSELBLAD 500EL/M AND 500EL

The handgrip is intended to make the handling of the 500EL/M and 500EL more comfortable, faster and steadier, particularly when used for news assignments. For the sake of balance when using accessories (different lenses) on the camera, which might shift its center of gravity, both the grips (1) and the camera's attachment bracket (2, 3) have been made adjustable.

Mounting

Hold the camera in your left hand with the lens facing straight upwards. Slide the grip's guide bracket (2) from above, over the camera's quick attachment shoe and screw the spring-hole in the camera frame.

The grip's angle points are individually adjustable in relation to the camera and each other. Lock the desired position with the catch (4) which opens in the middle position and locks at both ends.

The release button (5) built into the right-hand grip is designed to prevent accidental releases. In addition, it can be turned for the best possible accessibility with the thumb and forefinger.

The plug (6) is fitted into one of the camera's two front sockets.

Different types of flash units and the Hasselblad flash holder fit into the accessory shoe (7) in the standard design on the left-hand grip. The accessory shoe is also equipped with a $\frac{1}{4}$ " thread.

SUPPORT A DOUBLES POIGNÉES POUR HASSELBLAD 500EL/M ET 500EL

Ce support à doubles poignées permet un maniement plus commode, plus rapide et plus stable du 500EL/M et 500EL, en particulier lors du reportage photographique.

Pour assurer un parfait équilibre à l'appareil lorsqu'on le munit d'accessoires (objectifs différents) pouvant donner lieu à un déplacement du centre de gravité, les poignées (1) et le dispositif de fixation (2, 3) sont réglables.

Montage

Tenir l'appareil de la main gauche, l'objectif dirigé vers le haut. Adapter la plaque de guidage (2) du

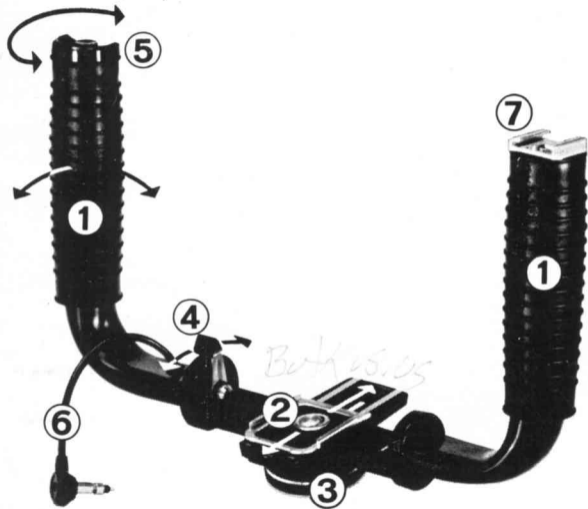
support par en haut sur le sabot de fixation rapide de l'appareil et visser la vis (3) dans l'écrou de pied de l'appareil.

Les positions angulaires des poignées sont réglables, tant l'une par rapport à l'autre, que par rapport à l'appareil. Verrouiller les poignées, une fois réglées, à l'aide du verrouillage (4), lequel est ouvert en position intermédiaire et verrouillé dans les deux positions extrêmes.

La poignée de droite comporte un bouton de déclenchement (5) agencé de sorte à éviter tout déclenchement intempestif. Ce bouton peut, en outre, pivoter de sorte à permettre une accessibilité optimale tant à l'index qu'au pouce.

Adapter le jack (6) à l'une des deux prises frontales de l'appareil.

La griffe à accessoires (7) se trouvant sur la poignée gauche convient aux différents types de déclencheurs de flash et de support de réflecteur Hasselblad. La griffe à accessoires comporte en outre un filetage de $\frac{1}{4}$ ".



DOPPELHANDGRIFF FÜR HASSELBLAD 500EL/M UND 500EL

Der Handgriff ermöglicht insbesondere bei Reportageaufnahmen leichteres, schnelleres und sicheres Arbeiten mit der 500EL/M und 500EL.

Zum Ausrichten bei Verwendung von Zubehören (z.B. anderen Objektiven), die den Schwerpunkt der Kamera verschieben können, sind sowohl die Griffe (1) als auch die Halterung (2 und 3) der Kamera verstellbar.

Anbau

Halten Sie die Kamera mit dem Objektiv nach oben in der linken Hand. Schieben Sie die Richtplatte (2) des Handgriffes auf den Aufsteckschuh der Kamera und schrauben die Schraube (3) in das Stativgewinde der Kamera ein.

Die Winkelstellung der Griffe ist sowohl im Verhältnis zur Kamera als auch zueinander verstellbar. In der Mittelstellung der Hebel (4) sind die Griffe entriegelt — durch Führen der Hebel nach vorne oder hinten wird die gewählte Stellung der Griffe verriegelt.

Ein in einen Schutzring eingebetteter Auslöseknopf am rechten Griff verhindert unabsichtliches Auslösen. Der

Schutzring um den Auslöseknopf ist drehbar, damit der Auslöser für Daumen und Zeigefinger passt. Das Auslösekabel (6) wird in einen der vorderen Anschlüsse der Kamera gesteckt.

Zum Steckschuh (7) in Normalausführung auf dem linken Griff passen verschiedene Typen von Blitzgeräten und der Hasselblad Reflektorarm. Der Steckschuh ist ausserdem noch mit einem $\frac{1}{4}$ " Gewinde versehen.

DUBBELHANDTAG FÖR HASSELBLAD 500EL/M OCH 500EL

Handtaget är avsett att ge bekvämare, snabbare och stadigare hanterande av 500EL/M och 500EL speciellt vid reportagefotografering.

För balansering vid användandet av tillbehör (olika objektiv) på kameran, som kan förskjuta dess tyngdpunkt har såväl greppen (1) som kamerans fästordning (2, 3) gjorts reglerbara.

Montering

Håll kameran i vänster hand med objektivet riktat

uppåt. Skjut handtagets styrplåt (2) uppifrån över kamerans snabbkopplingsskena och skruva skruven (3) i kamerans stativgänga.

Greppens vinkellägen är i förhållande till kameran och varandra individuellt justerbara. Lås inställt läge med låsmekanismen (4) som öppnar i mittläget och låser i båda ytterlägena.

Utlösningssknyten (5) är placerad i handtagets högra grepp och så utformad att oavsiktlig utlösning förhindras. Den är dessutom vridbar för bästa åtkomlighet både med pekfinger och tumme.

Anslutningsdon (6) placeras i något av kamerans två frontuttag.

I tillbehörsskon (7) av standardutförande på handtagets vänstra grepp passar olika typer av blixutlösare och Hasselblad reflektorarm. Tillbehörsskon är dessutom utrustad med 1/4" gänga.

VICTOR HASSELBLAD AKTIEBOLAG

Box 220, S-401 23 Göteborg, Sweden